



英皇金業有限公司 Emperor Bullion Limited

香港灣仔軒尼詩道 288 號英皇集團中心 28 樓 28/F, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

香港電話號碼 Hong Kong Contact No. :

(852) 8206 2500

香港傳真號碼 Hong Kong Fax No. :

(852) 8206 2261

中國免費長途電話號碼 China Toll Free Contact No. :

4001 201818

中國免費傳真號碼 China Toll Free Fax No. :

4001 202808

電郵 Email : account@empfs.com

網址 Website : www.empfs.com

* 郵寄文件信封上請註明「英皇金業有限公司」

* For mailing document, please state the name of the company "Emperor Bullion Limited" on the envelope.

終止帳戶通知書

NOTIFICATION FOR CLOSING ACCOUNT(S)

請按以下步驟申請提款及結束帳戶: 請 閣下(1) 列印提款及此表格; (2) 必須清晰完整地填寫所有資料; 在本表格親筆簽署。客戶可透過傳真或電郵遞交表格給本公司。(3) 如有帳戶餘額, 請連同提款表格遞交給本公司辦理。餘額不足以支付匯款手續費或其他費用, 該餘額將不獲退回。客戶應在填寫時儘量避免錯誤或填漏而延遲處理。英皇金業有限公司不會為客戶自身的錯誤和要求招至損失而負上任何責任。(4) 請確保帳戶內沒有未平倉之合約方可撤銷帳戶。
To withdraw funds and close account(s), (1) Print withdrawal form and this form, (2) Please legibly print all necessary information below, and sign the bottom. Please submit the form via fax or email. (3) Please attach the withdrawal form for transfer the balance (if any). If the balance is insufficient to pay the transfer charges or other associated expenses, the balance will not be refunded. Please complete carefully in order to avoid errors or delays in processing. Emperor Bullion Limited is not responsible for errors and loss made by the account holder(s). (4) Please make sure that there is no open position before closing account(s).

第一部分 PART I	客戶資料 Client Information
客戶名稱 Client Name	身份證/ 護照/公司註冊證號碼 ID / Passport / CI No.
電話號碼 Telephone No.	中介人號碼 Intermediate Code
第二部分 PART II	結束帳戶資料 Details of Account(s) Closure
結束帳戶號碼 Account(s) No. To Be Closed	生效日期 Effective Date
<p>本人 / 吾等謹此要求及授權英皇金業有限公司結束上述帳戶號碼。本人 / 吾等承諾繳付所有適用的未償還款項(如有), 以及截至戶口結束日所產生的費用、成本、收費、開支及負債, 包括結束帳戶所引致之任何的附加費和虧損。本人 / 吾等同意承擔任何因執行此通知書所產生的責任。</p> <p>I / We hereby request and authorise Emperor Bullion Limited to close the above-mentioned account(s). I / We undertake to repay all outstanding overdraft amounts(if any), fees, costs, charges, expense and liabilities accrued or incurred in relation to this account up to date of closing, including any additional expenses or losses reasonably and properly incurred in closing this account. I / We also agree to be responsible for any and all consequences resulting and arising wherefrom.</p>	
主要帳戶持有人簽署 Primary Account Holder Signature	聯名帳戶持有人簽署 Joint Account Holder Signature
日期 (日/月/年) Date (DD/MM/YYYY)	日期 (日/月/年) Date (DD/MM/YYYY)

本公司專用 FOR OFFICIAL USE ONLY

Checked by	Noted by	Approved by	Processed by	A/C Closed Date
Date:	Date:	Date:	Date:	